



# VALLE DE ELDA

SEMENARIO DE INFORMACION LOCAL, DEPORTES Y ESPECTACULOS

Director: Rodolfo Guarinos Amat - Depósito Legal A - 9 - 1958

Año XIV - Número 681 • Elda, 13 Septiembre 1969 • Precio: 3 pesetas

## El martes abre sus puertas la Feria Internacional del Calzado e Industrias Afines en su edición de primavera-verano

El próximo martes día 16 abrirá de nuevo sus puertas a compradores y visitantes la FERIA INTERNACIONAL DEL CALZADO E INDUSTRIAS AFINES en su edición de septiembre, dedicada como es sabido, a los artículos para la temporada primavera-verano, permaneciendo abierta hasta el lunes siguiente día 22.

La Feria, como siempre, se dispone a realizar esta oferta apretada y excepcional, en la que durante unos cortos días se busca concentrar la mayor cantidad posible de actividad comercial en beneficio tanto de los industriales fabricantes de calza-

do, como de los comerciantes que han de ofrecerlo después al público. Y no solamente debemos hablar de zapatos, sino de los materiales con los que se fabrican, que, como es sabido, también son objeto de exposición y ventas durante estos días. Y de la maquinaria, de cuya general utilización y renovación en los últimos tiempos en nuestras empresas ha dependido en buena parte el auge de la industria y la posibilidad de esta dedicación exportadora que alcanza su mayor nivel en los momentos actuales.

En total son 655 los expositores que concurren al certamen

y que han ocupado por completo todos los stands de la Feria, repitiéndose la misma circunstancia de cada edición, es decir, que ha faltado espacio para atender (Continúa en la cuarta página)

## Unas fiestas pasadas por agua

Hace años, cuando por fiestas de Septiembre se engalanan las calles de Elda con gallardetes y faroles de papel, se acostumbraba a decir: "Pocos años son los que no se mojan las banderitas de papel". En nuestros días, ya no hay banderitas de adorno por las calles, pero la lluvia sigue visitándonos inoportunamente por estas fechas señaladas del mes de Septiembre.

Este año, la lluvia ha deslucido en toda la extensión de la palabra nuestras Fiestas Mayores, hasta el extremo de obligar a la suspensión de verbena, actos cívicos y religiosos, etc. Aunque amenazante desde el principio de las fiestas, el tiempo pareció que iba a res-

(Continúa en la cuarta página)

## Exposiciones de pintura en la Caja Provincial y Casino Eldense

En la Galería de Arte de la Caja de Ahorros Provincial en Elda fue inaugurada el pasado sábado la exposición de pinturas del artista eldense Gabriel Poveda "Leirbag", acto al que asistieron el alcalde de la ciudad, don Antonio Porta, acompañado de su distinguida esposa; concejal don Pedro Maestre Guarinos, que es Director de la Agencia en Elda de dicha institución; don Alejandro Chiglione Bertrán de Lis, en representación del Comisario Jefe de Policía; don Bernardo Pérez Sales, director general de la Caja de Ahorros Provincial; don Rafael Martínez Morellá, con sejero delegado de Cultura de dicha entidad, y don Juan Fernández, jefe de Relaciones culturales de la misma.



«La aparedora» lienzo de G. Poveda que figura en su exposición de la Caja de Ahorros Provincial

### Rueda de Prensa en la FICIA

- Presentación de las revistas «Modapiel» y «Ficiainform».
- La FICIA/69 a seis días vista.

Al mediodía del pasado miércoles se celebró en la Sala de Conferencias de la Feria Internacional del Calzado una rueda de prensa convocada por el director general de la FICIA, don Roque Calpena Giménez, a la que asistieron la totalidad de los corresponsales informativos de prensa y radio de esta ciudad así como de la prensa local.

El señor Calpena abrió la conferencia haciendo referencia a las publicaciones cuya presentación oficial se

hacia en este acto y ejemplares de las cuales habían sido distribuidas entre los asistentes. Estas revistas son las tituladas «Modapiel», «Ficiainform» y la «Memoria» del certamen de marzo de este año.

Sobre la primera hizo resaltar su carácter nacional, diciendo que antes que zapateros somos españoles, y ello ha querido simbolizarse en la portada de la revista: un zapato en el que vibran los colores de la nación y

Continúa en la página once



## Fantástico viaje del APOLO XI a la Luna

Película concedida por la NASA y distribuida por KODAK.

Sea Vd. el primero en poseer esta histórica joya. Disponemos de cantidad limitada al precio de 572 pesetas en NEGRO y 1.339 en COLOR. Rellene y corte el cupón y envíelo a:

**BASILIO** - Queipo de Llano, 37 - ELDA

Deseo recibir la película Fantástico viaje del Apolo XI

D. ....

Dirección .....

## El IV Trofeo de Petanca «Fiestas Mayores de Elda»

Durante los pasados días festivos tuvo lugar en nuestra ciudad este interesante torneo de petanca, organizado por el Centro Excursionista Eldense y patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento de la ciudad.

La participación fue realmente extraordinaria, pues nada me

de Elda, con Luis, Moncedero y Romero, y el cuarto la Peña Max; mediante la tripleta Molto, Sturla y Amorós.

En las partidas de consola- ción resultó campeón la tripleta formada por Santana, Olivares y Alexandre de Ciudad de Asts. Subcampeón quedó Orito,

## ESCUCHE Y SELECCIONE SUS DISCOS EN RIESCORI

nos que setenta y tres tripletas se inscribieron en la categoría superior, lo cual puede considerarse como una marca. En la categoría de juveniles intervinieron dieciocho tripletas.

Las partidas se jugaron en las pistas polideportivas del Estadio Municipal, que se presentaban muy favorablemente a la práctica de este deporte.

Se clasificó campeón de la categoría superior el Club Benidorm, representado por las tripletas Hermanos Cardenal y Ro main, quedando en segundo puesto el Club Atlético Montemar, con su tripleta Lloret (padre e hijo) y Mencione. El tercer lugar de la clasificación lo obtuvo el Centro Excursionista

con sus jugadores Agulló I, Agulló II y III.

En la categoría de juveniles, el primer puesto fue ocupado también por Orito, con su tripleta Ramirez I y II y Martínez.

El presidente de la Federación Alicantina de Petanca hizo entrega a nuestro Centro Excursionista de un trofeo como premio a la uniformidad de los jugadores del mismo. Antonio Gómez, en nombre de la federación que preside, felicitó a la citada sociedad eldense por la perfecta organización de este torneo.

## Enlace Tormo-Perotejo

El pasado día 1 de los corrientes, en la parroquia de la Inmaculada de nuestra ciudad, se celebró el enlace de la señorita Virginia Perotejo Pastor, Licenciada en Medicina e hija de nuestro buen amigo el doctor don José Perotejo Seseña, con don Constantino Tormo Calandín, también licenciado en Medicina y Cirugía. Reciban los novios y familiares nuestra más cordial enhorabuena.

## El CEPEX, Centro Promotor de Exportaciones de la FICIA, viaja a Moscú

Con ocasión de la Feria de las Industrias del Cuero "OBUV 69", que tendrá lugar en Moscú durante los días 29 de septiembre al 8 de octubre próximos, el CEPEX, Centro Promotor de Exportaciones de la Feria Internacional del Calzado, FICIA, exhibirá en aquel Certamen 39 colecciones de modelos, con un total de 2.428 zapatos. Proceden estos muestrarios de los siguientes centros industriales (por orden alfabético):

Burgos, Elche, Elda, Elizondo,

# EDIFICIO GRAN AVENIDA

Situado al Mediodía «SOL Y SOL»  
En el centro de la Gran Avenida

**Informes: HILATURAS TORRES**

María Guerrero, 55  
Teléfs. 382060 y 380165

ELDA

## Vida Religiosa

### HORARIO DE MISAS

Hoy sábado, en todas las parroquias de la ciudad, a las 8 de la tarde, válidas para el cumplimiento dominical.

### MAÑANA DOMINGO

SANTA ANA. — A las 7:30, 9 (parroquial), 11 y 12:30 de la mañana y 7 de la tarde.

LA INMACULADA. — A las

7:30, 9:30, (parroquial) y 11 de la mañana y 1 de la tarde.

SAN JOSE OBRERO. — A las 8 y 12 de la mañana.

SAN FRANCISCO DE SALES. — A las 9, 10:30 y 12 de la mañana.

HOSPITAL MUNICIPAL. — A las 8:30 de la mañana.

SAGRADA FAMILIA. — A las 11:30 de la mañana.

SANTA CRUZ. (Petrel). — A las 8 y 12:30 de la mañana.

—0—

"Cuando fueres convidado a bodas, no te pongas en el primer puesto, porque no haya quiza otro convidado de más distinción que tú y viniendo el que a ti y a él os convidó, te diga: "Haz lugar a éste" y entonces con sonrojo te veas precisado a ponerte el último. Antes bien, ponte en el último lugar, para que cuando venga el que te convidó te diga: "Amigo, sube más arriba".

Magnífica lección de humildad de Cristo a los fariseos. Por ser ésta la virtud fundamental de la perfección cristiana, hemos de procurar ser humildes delante de Dios. No ambicionemos lugares preeminentes en la sociedad y no nos demos importancia en el trato con los demás.

(Del Evangelio del Domingo XVI después de Pentecostés. San Lucas. Cap. 14, 1-11).

### TRADICIONAL HOMENAJE A NUESTROS PATRONOS

Mañana domingo 14, tendrá lugar en la iglesia parroquial de Santa Ana el tradicional homenaje que Elda rinde todos los años a sus excelsos Patronos la Santísima Virgen de la Salud y el Cristo del Buen Suceso.

A las 6:30 de la tarde se celebrará el acto de la Novena, y a continuación se cantará una solemne misa, con sermón y Salve, finalizando con el acto del besa-escapulario-medalla de los Santos Patronos.

Será ministro de la palabra el M. I. señor Lcd. don Manuel Marco Botella, Vicario Episcopal y Canónigo Magistral de Alicante.

## VENDO

Local comercial 230 m<sup>2</sup>  
Ideal para ALMACEN, GARAJE, etc.

Situación: Victoria, 21

RAZON: Teléfono 38 18 54

681/2

## CUPON PRO CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS	
Viernes, 5	928
Sábado, 6	918
Lunes, 8	206
Martes, 9	020
Miércoles, 10	537
Jueves, 11	833

## Farmacias de Urgencia

Sábado, 13 D. E. Vera-Balmes, 14  
Domingo, 14 D. J. Pérez-Anido, 18

Lunes y mart. D. J. Verdú-R. Cat., 23  
Miérc. y juv. D. J. M. Hdez.-Mola, 7  
Viernes D. V. Mari - Mola, 25

## NECESITO

**4 jóvenes y 4 aprendices**

**PAGO BIEN**

Llamar: Teléfono 25 (Petrel)

681/2

## SE OFRECE JOVEN

de 31 años. Altamente relacionado con la industria del calzado, con conocimientos administrativos. Conocedor y actualizado de las Exportaciones. Carnet de conducir de 2.ª y medios propios de locomoción.

INFORMES: Sr. Díaz

Teléfono 38 14 85 - ELDA

677/...

Illueca, Inca, Monóvar, Sax, Valverde del Camino, Vera y Zaragoza.

El pasado día 2 de septiembre salió con destino a Moscú la expedición de muestras, compuesta de 87 paquetes.

El impacto de promoción de esta misión del CEPEX ha de ser, sin duda, de efectos y resultados que habrá de registrar se, no sólo en el mercado soviético, sino en todos los restantes mercados de aquella importante zona de consumo.

## Se ofrece joven

con conocimientos de  
MODELISTA - PATRONISTA

Calle Valencia, 7 (antes n.º 3)

681

# Exposiciones de pintura en la Caja Provincial y Casino Eldense

Veintiuna son las obras que se presentan en esta exposición todas ellas pertenecientes a la última época del artista, en la que ha adquirido una personalidad técnica en la que parece haber hallado la expresión más sincera de su inquietud artística. Característica principal de esta técnica empleada —y crea da— por Poveda es la de envolver todas sus obras en un halo

de irrealidad al presentarlas entre una maraña de líneas cruzadas y entrelazadas a modo de una telaraña sutil que combina con los dominantes pardos, ocres y cenizas que constituyen la gama cromática base de su pintura. Si en todas las obras expuestas puede apreciarse de forma clara la influencia sobre el ambiente temático de este enrejado sutil con que vienen envueltas, la impresión de misterio creada por éste adquiere una expresión definitiva en los lienzos dedicados a castillos —de los cuales en esta exposición nos muestra los de Petrel, Villena y Almansa—. Desgajados de nuestro tiempo por la interposición de una vaga neblina sobre su actual entorno, difuminadas sus precisas características arquitectónicas por la técnica empleada por el artista, los castillos de Poveda renacen a sus tiempos de esplendor férreo, a las épocas en que imponían terror al enemigo, protección al vasallo y servían de escenario al épico romancero patrio, recordando el halo de misterio que reflejaron en sus leyendas Bécquer, Gil y Carrasco y otros. Las restantes obras presentadas presentan temas variados, todos ellos con la misma técnica que hemos referido y de una gran calidad pictórica. Destaca en la exhibición, por su tema y por estar situada en lugar relevante, el lienzo "La aparadora", que este año ha tenido especial significación por haber sido reproducido a todo color y a gran tamaño en la portada de la revista "Alborada" y haber sido escogido por la Caja de Ahorros Provincial para realizar un delicado homenaje a la aparadora, editando tarjetas en color con este lienzo, que serán distribui-

das en el stand de dicha entidad en la próxima FICIA. La aparadora presentada por Poveda no es la actual operaria especializada, sino la clásica aparadora de tiempos pasados, que es a la vez alma del hogar, madre y obrera laboriosa, a luz dorada que se refleja en las torres de Santa Ana y en la cumbre del Cid, atalaya del valle. Esta exposición estará abier-

## ESCUCHE Y SELECCIONE SUS DISCOS EN RIESCORI

ta al público hasta mañana domingo.

EXPOSICION JUAN COLL.— En el Casino Eldense fue igualmente inaugurada la exposición de pinturas del artista alicantino Juan Coll Barraca, quien presenta al público eldense una interesante serie de obras con un motivo casi único: las flores, unas flores fantásticas, irreales, cuyas formas y colores difícilmente podrían identificarse con algunas de las conocidas. En ellas predomina el color, en todas sus gamas, constituyendo al gunas de las mismas verdaderas sinfonías en rojos, amarillos o azules, en gradaciones cromáticas de la mayor belleza y expresión.

Como la anterior, esta exposición será clausurada mañana domingo.

Escuela de Aprendizaje Industrial ELDA

El próximo día 15 del cte. mes de septiembre comenzarán las clases para los alumnos que cursen sus estudios en régimen nocturno, y el día 2 de octubre, para los alumnos de régimen diurno.

El examen de ingreso, para aquellos alumnos que no han presentado documentos para su convalidación, tendrá lugar el día 26 de septiembre actual, a las 19'30 horas.

El plazo de matrícula para alumnos de primero y segundo cursos continúa abierto hasta el día 30 de septiembre.

6761...

## VIDAL - HNOS.

Necesitamos personal para trabajar en nuestro taller de SASTRERIA

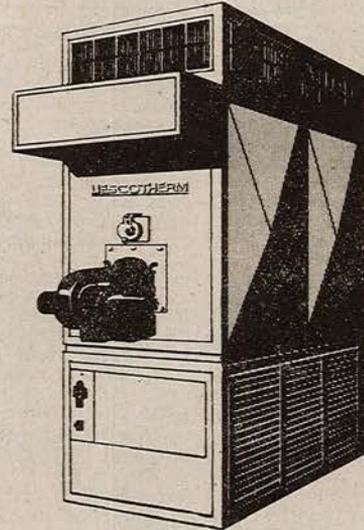
(Aut. Oficina Colocación. Ref. 151)

# ¡NO TEMA AL FRIO!

Su problema de calefacción quedará resuelto con una instalación

## LIESCOTHERM

EL GENERADOR DE AIRE CALIENTE de prestigio internacional, ideal para: NAVES INDUSTRIALES, ESCUELAS, GARAJES, IGLESIAS, GRANDES LOCALES...



FABRICADO EN ESPAÑA POR

**KALTRISA**  
AVENIDA DE CATALUÑA. 101 ZARAGOZA

Consulte sin compromiso a la Delegación ZONA LEVANTE:

PROYECTOS Y SUMINISTROS INDUSTRIALES

República Argentina. 16  
Teléfono 69 56 43  
VALENCIA - 11

## Otra actuación triunfal del tenor eldense

### José M.<sup>a</sup> Pérez Busquier

Nuestro paisano José María Pérez Busquier, primer tenor del Teatro de la Opera de Gruz (Austria), estuvo unos días en nuestra ciudad a fines de agosto pasado, con motivo de sus vacaciones. Inesperadamente tuvo que salir para San Sebastián, donde se le requería para interpretar el papel de don José de la ópera "Carmen", con motivo de la Quincena Musical Donostiarrá.

Ha llegado a nuestras manos un comentario del crítico musical de "Abc" Fernández Cid, publicado en las páginas de dicho diario, y en el que, entre otras cosas, dice: "Fue admirable que José María Pérez Busquier, por enfermedad de Juan Oncina, pasase de la playa mediterránea,

en la que holgaba, al escenario, sin apenas poder ensayar, y cumplierse con dignidad en el D. José. Seguro, preciso como actor, con una voz grata y caliente. Salir vencedor en la prueba es, más que meritorio, increíble, admirable".

Nos complace esta opinión de esta autorizada pluma en el terreno de la crítica musical, y no hemos dudado en darle cabida en estas columnas, sabiendo que ha de ser agradable también para todos los eldenses.

Como es sabido, José María Pérez Busquier nos ofrecerá un concierto de ópera en el próximo noviembre, dirigido por su hermano Gerardo, Director de la Orquesta Sinfónica de Palma.

## El martes abre sus puertas...

(Viene de la primera página) der nuevas peticiones, habiendo tenido que quedarse bastantes nuevos expositores sin espacio.

De los 655 expositores, 558 son españoles y los 97 restantes extranjeros. En lo que se refiere a los nacionales, podemos decir que, aparte de nuestra ciudad, hay nutridas representaciones de todos los demás centros zapateros: Elche, Petrel, Villena, Monóvar, Sax, etc. Esto en lo que se refiere a nuestra provincia. Además presentan sus artículos expositores de Barcelona, Valencia, Baleares, Zaragoza, Huelva, Murcia, Burgos, Teruel, Almería, Gerona, Navarra, Tarragona, etc.

En lo tocante a expositores extranjeros, hemos de señalar que por orden de importancia en el número de expositores, son éstas las naciones representadas: Italia, Alemania, Estados Unidos, Francia, Dinamarca, Inglaterra, Suecia, Japón, Suiza y Checoslovaquia. Además de maquinaria, algunos de estos países presentan otros productos. Por ejemplo, Francia presenta calzados y curtidos; Alemania, curtidos; Italia, curtidos, etc.

Se espera que, comercialmente, la nueva edición de la FICIA sea un éxito que supere a la mejor de las anteriores. Se tiene anunciada ya —y hablamos de datos referidos a finales de agosto— la visita de 1.152 compradores nacionales y 780 extranjeros, lo que supone un buen comienzo para la Feria, puesto que no cabe duda de que se hará negocio y de que este negocio estará en proporción con el número de compradores visitantes.

También se tiene anunciada la visita de distintas personalidades e invitados, entre los que citaremos al Gobernador Civil y al Alcalde de Palma de Mallorca, Delegado provincial de Sindicatos de dicha capital; la "Zapatera Mayor" de Inca; un representante de la afamada revista "Vogue"; y distintos cronistas de publicaciones dedicadas al calzado y a la moda en general, tanto extranjeros como españoles.

El programa de actos a celebrar en este certamen de septiembre es el siguiente: el martes 16, Inauguración de la Feria; el miércoles 17, "Día del Comprador extranjero"; jueves 18, "Día del Comprador Nacional"; viernes 19, "Día de la Prensa"; sábado 20, "Día del Agente comercial"; unos 22, Clausura de la exposición.

En las últimas ediciones feriales han cobrado gran incremento los desfiles de modelos, puesto que se trata de un acto que reúne las cualidades de ser simpático y atractivo para el público, aparte de cumplir una principal misión utilitaria, como es el lanzamiento de la moda del calzado español. También en esta ocasión se celebrarán desfiles de modelos, presentando la moda española del calzado y la

piel durante los días 17 al 22, en el edificio anexo —inaugurado el pasado mes de marzo— especialmente acondicionado en su segunda planta para este tipo de exhibiciones. Un escogido grupo de modelos, entre las que figurarán "Miss Elegancia 1969" y "Miss Maniquí de España 1969", mostrará unas ciento cincuenta creaciones de calzado, bolsos y conjuntos en piel, correspondientes a las casas fabricantes especializadas en la creación de modelos de proyección internacional.

Finalmente, queremos dejar constancia de la aparición de dos publicaciones de singular importancia, ambas relacionadas con el calzado y con la Feria. La primera, por su categoría y trascendencia, es la revista "MODAPIEL" (Moda Española del Calzado y Piel) que se define a sí misma como "un instrumento de trabajo y al mismo tiempo un instrumento de recreo". Se trata de una lujosísima y cuidada revista de modelos de calzado y otros artículos de piel, magníficamente editada por Prensa Técnica, S. A., de Barcelona, en colaboración con la Feria Internacional del Calzado e Industrias Afines. Viene a ser un verdadero catálogo de creaciones para primavera-verano 1970, con estupendas fotografías, buena parte de ellas a todo color, y en la que impera —a través de todas sus páginas— la suntuosidad y el buen gusto, comenzando por la portada, de recio estilo español.

La otra publicación a la que nos referíamos es el Boletín informativo de la FICIA, "FICIA-INFORM", de aparición mensual y con el que la Feria quiere crearse un portavoz oficial y un medio de comunicación con el mundillo de expositores, industriales y comerciantes del sector.

Cuando "VALLE DE ELDA" sale a la calle, faltan tres breves días para este gran acontecimiento de la apertura de una nueva edición ferial. Como todos los años, la Feria —el edificio— es una gran colmena donde todo el mundo se afana en sus últimos preparativos a ritmo acelerado. Con esta antelación obligada por nuestra periodicidad semanal, queremos desear a la Feria también como siempre, el éxito más rotundo en sus siete días de existencia.

**Se necesita  
chico o chica  
PARA  
Difuminar**

Razón: Vázquez de Mella, 150  
679/...

## El Dr. D. Rodolfo Amat Sirvent

Médico Especialista en Partos y Ginecología

Diplomado en la Escuela Profesional de Obstetricia y Ginecología de la Universidad de Zaragoza. Ex-Profesor A. de la Facultad de Medicina de Zaragoza. Ex Médico Encargado del Departamento de Citología Exfoliativa y Diagnóstico Precoz del Cáncer. Ex Médico Residente de la Maternidad Provincial de Zaragoza. Miembro de la Sociedad Española de Medicina Psicosomática.

Tiene el gusto de participar al público la apertura de su  
Consulta y Laboratorio de Citodiagnóstico Ginecológico  
en el «Edificio Elda».

Calle San Blas, 13 - 2.ª planta, letra I - ELDA

Horas de consulta: De 6 a 8 de la tarde, previa petición  
de hora al teléfono 38 18 58

678/81

## ATENCION

### Edificio "SERMAN"

Se vende semi-sótano 200 m.<sup>2</sup> en calle  
San Roque

Se venden DOS PISOS llave en mano en  
el mismo edificio.

General Mola, 8 (frente Hotel Sandalio)

Informes: Portería o teléfono 38 23 78

635/...

## Unas fiestas pasadas por agua

(Viene de la primera página) puesto que los eldenses se acordaron y no supieron sacarle partido a estos días de fiesta por culpa de la inoportuna lluvia. La gente, como siempre por estas fechas, se divirtió de lo lindo y acudió masivamente a lugares de diversión y de espectáculos, con la única variante de que en los lugares cubiertos se tuvo que estar un poco más apretados; pero eso fue todo, aparte de algún que otro remojón. Esperemos que el próximo Septiembre, y lanzamos nuestra esperanza con un año de anticipación, los elementos se muestren más benignos y la lluvia no deje de visitarnos, pero unos días antes o unos días después.

(Viene de la primera página) petarse, o al menos a darnos un respiro para la celebración de procesiones y demás actos al aire libre. El día 8, festividad de la Virgen de la Salud, la procesión de nuestra Santa Patrona tuvo que ser apresurada, pues cuando la imagen se hallaba por la calle del Generalísimo, empezaron a caer gotas aisladas de agua, que amenazaban convertirse en un chaparrón. Pero cuando la lluvia se generalizó, fue el día 9, día del Cristo del Buen Suceso, en el que la ciudad aguantó una lluvia que persistió varias horas, mientras se percibían los relámpagos y truenos de una tormenta no muy lejana. Esta lluvia intensa a la que hemos hecho referencia, estropeó no pocos actos, empezando por la corrida de toros que estaba anunciada para este día y terminando por las verbenas y los espectáculos al aire libre de la Plaza de Castelar, y de las distintas salas de fiesta. Entre estas, aquellas que tenían local cubierto anexo pudieron salvar el espectáculo; las demás no tuvieron más remedio que proceder a su suspensión. Igualmente dejó de realizarse la tradicional procesión de nuestro excelso Patrono el Stmo. Cristo del Buen Suceso.

No vaya a creerse por lo ex

### APARADORAS Casa JUANITO

les comunica que se ha trasladado a CRAL. MONASTERIO, 120 donde les seguirá atendiendo con mejor servicio en la reparación de sus máquinas.

Teléfonos 381973 y 382077  
COMPRA Y ALQUILER  
DE MÁQUINAS

ESCUCHE Y SELECCIONE SUS DISCOS EN  
**RIESCORI**

# Severas medidas sancionadoras para evitar los accidentes de tráfico

## ● Suspensión del permiso de circulación en los casos de infracciones graves o peligrosas

La Jefatura Central de Tráfico ha hecho pública la siguiente nota:

"Durante los últimos meses se ha constatado un importante aumento en el número de accidentes graves y principalmente en el número de víctimas de la circulación.

Asimismo se ha podido comprobar que la mayor parte de

la circulación, precisamente como consecuencia de las infracciones en que aquella medida está prevista, aconseja recurrir en lo sucesivo a imponer sanciones de suspensión de permiso de conducción siempre que concurren los supuestos que acabamos de referirnos.

Los preceptos cuya infracción puede ser sancionada con la sus-

## ESCUCHE Y SELECCIONE SUS DISCOS EN RIESCORI

estos accidentes se deben a la comisión de infracciones de carácter grave.

Ante la necesidad de adoptar medidas eficaces e inmediatas para intentar reducir el número de accidentes de tráfico, resulta imprescindible recurrir a todas las posibilidades que ofrece la vigente legislación en orden a la represión de las infracciones, especialmente de las que revisten mayor gravedad.

Entre estas medidas represivas, el artículo 289 del Código de la Circulación confiere a los gobernadores civiles la facultad de suspender el permiso de conducción siempre que, habiéndose cometido una infracción grave, resulte procedente "en atención a las circunstancias del hecho o a las personas del infractor".

Ha sido hasta ahora muy excepcional el uso que se ha hecho de esta medida sancionadora, pero el constante aumento de las víctimas ocasionadas por

pensión del permiso de conducción, de acuerdo con lo establecido en el artículo 289 del Código de la Circulación, son los siguientes:

Artículo 18, párrafo 1.

Conducir vehículos de modo negligente o temerario, o a velocidad que exceda de la señalada.

Artículo 19.

Entablar competencia de velocidad.

Artículo 21, párrafo 3.

Circular por la izquierda en zonas que carezcan de visibilidad por existencia de curvas o cambios de rasante.

Artículo 25. A)

Efectuar maniobra de cambio de dirección cuando circulen otros vehículos en sentido contrario y tan próximos que exista riesgo de choque o que los conductores de estos últimos se vean obligados a efectuar desviaciones bruscas.

## NOVIOS DE ELDA

La Fábrica MUEBLES ALMODOVAR DE ASPE os invita a que suscribáis sus pólizas patentadas de ahorro de 50 pesetas semanales con dos premios mensuales de 5.000 y 12.800 pesetas. Ventas a precios de fábrica visitando sus exposiciones con viajes gratis para efectuar sus compras. Visitad a su Representante en Elda, don José Amat en Avenida Reina Victoria, 40 - Teléfono 381369, y os informará gustosamente.

662/87

Artículo 25, D)

No ceder el paso en las intersecciones a los vehículos que se aproximen por la derecha.

Artículo 25, E).

No ceder el paso en las intersecciones debidamente señaladas a los vehículos que circulen por la carretera preferente.

Artículo 30.

Efectuar incorrectamente la maniobra de adelantamiento.

Artículo 40.

Desplazarse a la izquierda por la existencia de un obstáculo en la calzada, impidiendo el libre paso de los vehículos que circulen en sentido contrario.

Artículo 45, A)

Efectuar paradas en curvas o cambios de rasante de visibilidad reducida.

Artículo 48 III, C)

Estacionar en lugares en que se obstaculice la circulación, exista visibilidad reducida, se disminuya peligrosamente la visibilidad de otros conductores o se obligue a los mismos a maniobras antirreglamentarias que impliquen riesgo evidente.

Artículo 48, V.

No retirar de la vía pública los calzados que se hubieran utilizado durante la parada.

Artículo 49 1 A.

No detenerse al verse implicado en un accidente.

Artículo 147, B.

No sustituir el alumbrado intensivo por el de cruce al cruzarse o cuando se circula detrás de otros vehículos.

Artículo 149, A.

Dejar un vehículo estacionado durante la noche en vía insuficientemente iluminada sin tener encendidas las luces de posición.

Artículo 174, B.

No respetar las indicaciones de los semáforos.

Artículo 174, B) III.

No respetar la señal de dirección prohibida consistente en dos luces rojas fijas superpuestas verticalmente.

Artículo 174, C).

No respetar la señal de dirección prohibida consistente en dos luces rojas fijas superpuestas verticalmente.

Artículo 174, C).

No respetar las señales de los agentes de la circulación.

Al tiempo de informar a los conductores sobre la posibilidad de verse privados temporalmente de la facultad de conducir, en el caso de que se infrinja el guño de los preceptos que acabamos de resumir, queremos llamar la atención de todos sobre la gravedad del problema, invitándolos a reflexionar para que cada uno comprenda la necesidad de respetar estrictamente las normas de circulación, único medio de conseguir un mayor índice de seguridad en nuestras calles y carreteras".

# ¡¡ GANE DINERO !!

## CRIANDO CHINCHILLAS

\* JOYAS QUE SE MULTIPLICAN  
negocio rentable y seguro

## THEY CHINCHILLA AMERICANA SL.

GARANTIZA bajo contrato:

THEY CHINCHILLA AMERICANA  
General Aranda, 20-Bajo - VIGO

Nombre.....

Dirección.....

Localidad.....

Teléfono.....

representantes en toda España

◀ PIDA INFORMACION SIN COMPROMISO

\* Compra de crías a precio fijo y pago al contado

\* Recogida de crías en su domicilio

\* Seguro de vida por tiempo indefinido

\* Seguro de fecundidad indefinido

\* INSTALACION Y ASISTENCIA TECNICA GRATUITA



El alvi

## Las tiradas de Pichón y al Plato de las pasadas fiestas

Con motivo de las Fiestas Mayores que ha celebrado Elda, la Sociedad de Cazadores organizó con carácter provincial unas interesantes tiradas de Pichón a brazo y de Tiro al Plato. La primera de ellas se celebró el día 6 y debido al gran número de tiradores presentados hubo que acortar a seis pájaros la tirada. A las 5 de la tarde, con 58 escopetas, se cerró la inscripción,

don Dimas Hurtado, de Monóvar; y señores Gadea, de Petrel; Iborra, Rabadán, Vidal, de Cieza, y Joaquín Guill, de Elda.

La Copa al primer tirador local no clasificado correspondió a don Luis Fernando Obrador Medina.

La Tirada al Plato, celebrada el día 8, tuvo también gran concurrencia de escopetas, pese a no ser festivo en muchas pobla-

## ESCUCHE Y SELECCIONE SUS DISCOS EN RIESCORI

y pasada esta hora aún acudieron veinte tiradores más que por llegar tarde no pudieron ser inscritos.

Empataron a seis pájaros, sin cero, sólo dos tiradores, el eldense don Francisco García Berná, y el gran tirador de San Vicente don Enrique García Sogorb. Sorteada la Copa de plata de ley otorgada por la Comisión de Fiestas del Excmo. Ayuntamiento de Elda, le correspondió al tirador local, sumando este premio a los muchos que por sus buenas actuaciones vienen obteniendo.

Con un cero, de seis, se clasificaron y obtuvieron premio don Joaquín Sánchez, de Elda; don José Berenguer, de Onil; don Constantino Sáez, de Elda;

41 tiradores, todos ellos de gran categoría, participaron en la tirada, registrándose un empate a 23 de 25 entre don Juan Bautista Fuster, de Benidorm, y el señor Martínez, decidiéndose por sorteo a favor del primero, ya que por la concurrencia de tiradores se hizo de noche, no pudiendo ir al desempate por falta de visibilidad.

Con 22 de 25 quedaron los señores Rubio y Ferrández Mompeán, ambos de Elche. Con 21 de 25, los señores Elías Jover, de Alicante, Antón de Elche y Pastor Juan de San Vicente. Y con 20 de 25, los Srs. Marcial Mansilla y Artemio Albero, de Elda; José Ribelles, de Petrel Salvador Berenguer, de Onil; señor Royo; Ramírez Amorós, de

# Se admiten Aparadoras

internas o externas

calle Donoso Cortés, 9  
(detrás de la Cruz de los Coídos)  
Teléfono 38 02 95

(Autorizado Oficina Colocación, Ref. 118)

677/...

Orihuela; Vicente Pastor, de San Vicente, y señor Muñoz, de Elche.

La medalla de plata de ley al primer tirador local no clasificado correspondió a don Fernando Obrador Ibáñez, con 19 de 25.

**HOY, IV CAMPEONATO FICIA DISPUTANDOSE LAS COPAS "CONDE DE ELDA" Y "EXCMO. GOBERNADOR CIVIL"**

Hoy sábado, a las 3 de la tarde, en el campo de tiro del Santo Negro, se disputará el IV Campeonato FICIA, organizado por la Sociedad de Cazadores de Elda. Se tirará a tres pájaros, cero excluye, a 24 metros de distancia. Para esta tirada hay previstos los siguientes premios: Copa de Plata "Conde de Elda" y 15.000 ptas.; Copa de

Plata "Excmo. Sr. Gobernador Civil de Alicante" y 12.000 pesetas; Trofeo Diputación Provincial de Alicante y 10.000 pesetas; Medalla de Plata de ley concedida por don Antonio Esteve y 8.000 pesetas; y otros seis interesantes premios. Habrá una Medalla de Plata de ley para el mejor tirador local no clasificado.

## PARA SU MUDANZA

dentro y fuera de la población

DIRIJASE A:

Avenida Alfonso XIII, 40  
Teléfono 38 10 69

621/...

# JUVENA

Tiene el gusto de presentar en Elda sus

## SESIONES DE BELLEZA

con arreglo al siguiente programa

**Lunes 15, Estética** (Tipos de cutis. Cuidados básicos del mismo. Músculos faciales. Masaje).

**Martes 16, Maquillaje** Armonías de colores. Maquillaje de fondo. Maquillaje de acentuación. Equilibrio de rasgos faciales. Tipos de rostro.

Los actos se realizarán a las 8 de la tarde en el Salón de Actos de la C. N. S. (Menéndez Pelayo, II)

Las invitaciones para los mismos pueden recogerse en nuestro concesionario exclusivo:

**PER-FUMERIA GUILLEN**

Gral. Martínez Anido, 23 - ELDA

Nuestras «esthéticiennes», especialmente destacadas para estos actos se encontrarán en el mismo establecimiento, del 16 al 20 de Septiembre, para resolver toda clase de consultas.



# Intimidaciones

Por José Alfonso

Va uno "al día" —como la mayoría de los mortales— pero bien. Procura uno que ese "día" le transcurra potable y cómodo. Que la pasta mineral catalana que le llega a uno, cubra sus necesidades y sus vicios (tan sagrados como las primeras). Uno —rezagos antiguos— es un tío caro, que no se priva de nada (con las pretéritas excepciones de rigor). Tengo siempre en el cajón de mi despacho dos cajas de farías —mi puro predilecto—: una en marcha y otra de reserva, para evitar los colapsos que pueden suceder en los estancos. Dos paquetes de cigarrillos pasan a diario por mi trabajado buche. Antes no salía de los "ideales", pero de algún tiempo a esta parte he observado que los tales cigarrillos venían escasos de tabaco, blanden gues y flojos. Y a mí —como los puros— me gustan "apretados". Me he pasado a los celtas, algo más racial. Me place ir a la barra de un bar todos los días —y en distintas estadas— para los aperitivos, los cafés, las copitas... ¡Y el que venga detrás... que se las procure para sentarse en el tendido! Lo que he hecho —eso sí— es suprimir la bebida fuerte. Antes no me hallaba fallo a ningún palo en los colores líquidos del arco iris. Palomas, absentas, cañañas, escáts, moreles, picones, cerveza, coca-colas... Ahora sólo bebo cinzanos blancos en los aperitivos —como las damiselas— y he sustituido, en la hora del café, las copitas de coñac

por las de cantueso. Dos o tres "tarántulas internas" me han obligado a estos cambios y a estas supresiones. Lo que no me ha placido jamás han sido las ginebras, los whiskys y otras porquerías foráneas. También consigno que ahora —como antes— he comido más que he bebido en mis aperitivos cotidianos. El "sólido" ha acompañado siempre a mis libaciones.

En mi pueblo —como en toda la geografía terráquea— no mueren los "despistados". Hay seres que se hallan así desde que sus respetables madres los depositaron —por los carriles genealógicos— en este planeta. Viéndome en la barra de un bar el otro día, uno de estos próximos, me preguntó contemplando el puro que llevaba en los labios, ante el café y la copita:

—¿Dónde trabajas ahora?

Tuve que irme por los prados guasivos.

—Pues hombre —le contesté—. Acabo de venir de Valencia, de la siega del arroz. Y he venido aquí a la plantación de la patata, que es ahora la época.

—¡Ah, bueno! —me dijo más fresco que una mata de legumbres.

En cambio, por contraposición, hay gentes que se hallan bien enteradas de la vida de uno. Me topé la semana pasada —igualmente en la barra de un bar— a unos señores de Elda, fabricantes. Se me vinieron a mí con mucha admiración y cariño.

## El Dr. D. Hipólito Pérez González

Médico Especialista en Obstetricia y Ginecología

Diplomado por la Universidad de Columbia, Hospital Harlem, Hospital Delafield y Hospital Glen-Cove (Nueva York)

COMUNICA la apertura de su consulta en DAHELLOS, 2 - 1.º dcha. a partir del 15 de septiembre.

CONSULTA de 11 a 1 y de 6 a 8 tarde previa petición de hora al teléfono 38 20 75

680/83 (alt.)

Si desea obtener el permiso de conducir en cualquiera de sus categorías

## ACUDA A Auto Escuela ROMERO

- Pista de entrenamiento propia según normas reglamentarias
- Horarios especiales para señortitas
- Clases de perfeccionamiento

Visite nuestras instalaciones y convéncase de nuestra eficacia

General Varela, 31 - Teléfono 38 09 61

¡Que Santa Apapucia se lo premie!

—¡Es usted muy grande, señor Alfonso!

—Ya le leemos en el VALLE y lo vemos en la Tele. Llevamos mucha alegría.

—Agradeciendo, que es gerundio.

—¡Adelante!

—Creo que en la Tele pagan muy bien.

—Estupendamente. Gracias a las series de charlitas mías que dan de cuando en cuando. Y a los ciclos de charlas que me patrocinan todos los años por esta región el Ministerio de Información y Turismo, resuelve uno el "ejercicio económico" hogareño.

—Pero usted escribe además

en la Prensa. Y publica libros. Precisamente le traigo un ejemplar del último que ha publicado: "De Antonio Fuentes al Corcobés", para que me lo dedique.

—Encantado.

Se lo dediqué, estuvimos bebiendo y masticando en la barra, no me dejaron pagar ni una ronda —¡estilo eldense!— y nos despedimos con unos abrazos. Da gusto encontrarse con estas gentes tan simpáticas, tan cultas, y tan espléndidas, que... lo admiran a uno. Estimulan grandemente al escritor.

Días pasados, en medio de una atmósfera tropical, tuve que ir a grabar una nueva serie de ocho charlitas a los Estudios de Televisión de Alicante. Yo, que suelo ir democráticamente por el pueblo, en mangas de camisa, tuve que empacquetarme. Traje nuevo, corbata, cuello duro... Cogi un taxi y me planté en los estudios alicantinos. Andaba baido por el calor asfixiante. Me nos mal que había refrigeración en el salón de transmisiones. Pero me pusieron ante la cámara del querido Pascual Muñoz —que ya me ha "trabajado" bastante— y me colocaron cuatro foquitos —dos a cada lado— que se comieron al punto la refrigeración. ¡Y hubieran masticado al propio Polo Norte! Como eran charlitas breves, despaché en media hora mi ración oral. De las ocho —cuando escribe estas líneas— ya han salido seis en el Panorama de Actualidad. Quiéza me hayan visto en ellas mis estimados lectores. Ahora me restan dos. ¡Y la llegada luego del chequecito que, con los giros de Telégrafos o de Correos, constituyen hoy las alegrías más densas de este servidor!

# Vd. ya sabe...

## ADORNOS... ADORNOS...

# Adornos MODA

Reyes Católicos, 13 - Teléfonos 38 00 38 - 38 16 97 - 38 21 42

Y... para «adornar» su vida...

## "VALLE DE CAPRALA"

(MONTE PARAISO)

compre su parcela o chalet

671/...

EN RIGUROSA COMUNIDAD DE PROPIETARIOS

# Edificio Monumental

(2.<sup>a</sup> FASE)

La primera fase fue cubierta inmediatamente. Vd. puede ahora formar parte de la segunda.

Un edificio singular en un lugar excepcional  
VIVIENDAS de LUJO  
con GARAJE privado

**¡A precio de coste!**

Magníficos locales comerciales en lugar privilegiado a precios interesantes

## CARACTERISTICAS

PISO DE TERRAZO 40 x 40  
BAÑOS Y COCINAS CHAPADAS HASTA EL TECHO  
CARPINTERIA INTERIOR DE MBERO  
SANITARIOS «ROCA»  
AGUA FRIA Y CALIENTE CON GRUPO DE HIDROPRESION  
INSTALACION CALOR NEGRO  
ANTENA VHF - UHF Y FM  
TELEFONIA INTERIOR A PORTERIA  
PORTERO ELECTRICO  
CANALIZACION TELEFONO EXTERIOR  
2 ASCENSORES SUBIDA Y BAJADA HASTA GARAJE  
VERTEDERO DE BASURAS  
GARAJE PRIVADO

Dr. Arquitecto

D. FRANCISCO MUÑOZ

Construye: **SICOP, S. A.**

Es otra promoción

**BERNAL  
DOMENECH**

Teniente Alvarez Soto, 4 - Teléfono 21 32 01 - ALICANTE

**INFORMA:**

**D. JUAN NAVARRO BUSQUIER**

Virgen de los Desamparados, 18 - Teléfonos 381603 y 380273

## Aleluyas Futboleras

### ELDENSE-MANCHEGO

No tuvo suerte el Eldense en su lucha ante el Manchego; en vez de lluvia de goles, la "lluvia" fue de uno a cero.

Pero ante el Calvo Sotelo precisará el Deportivo jugar mucho más que en Elda para sacar positivos.

Para todos un empate sería una cosa buena, pero si vienen ganando será la marimorena.

—un equipo goleado—  
gran disgusto, a los pies de un Alcoyano lanzado.

### NOVELDA-CARTAGENA

Otro partido de espanto el que habrá en la Magdalena, del que saldrá sonriente el goleador Cartagena.

### HERCULES-ALBACETE

Habrà vendimia en La Viña.

## ESCUCHE Y SELECCIONE SUS DISCOS EN RIESCORI

### ORIHUELA-IMPERIAL

Orihuela, hecho un coloso, recibe a los "imperiales" y creemos que Los Arcos serán los arcos triunfales.

### AT. CARTAGENA-GANDIA

Al Gandía le "cascaron" en casa los oriolanos; mañana, en el Almarjal, no quedará un hueso sano.

### LA UNION-BENIDORM

La Unión, que sacó un empate de Adra en un buen partido, tendrá frente al Benidorm que ceder el positivo.

### LINARES-ADRA

Los mineros de Linares, con regusto a "valdepeñas", van a jugar con el Adra sin despeinarse la greña.

### MANCHEGO-VALDEPEÑAS

El Manchego y Valdepeñas, los dos de Ciudad Real, empezaron mal la Liga y la seguirán fatal.

### ILITURGI-ALCOYANO

Recibirá el Iliturgi

El Hércules, la cosecha logrará, aunque el Albacete le ponga la cosa estrecha.

### RECREAT. GRANADA-JAEN

Buen estreno el del Granada (el Granada Recreativo), que mantendrá ante el Jaén sus dos puntos positivos.

### EL DUENDE AZULGRANA

Se alquila

### ENTRESUELO

esquina en Gran Avenida, 48 (junto al bar Arturo), propio para oficina, estudio, clínica, almacén o cualquier otro negocio.

Razón: en la misma dirección  
680/83

### Novios que se casan

#### Reportajes

Fotografía ROBERT

San Vicente, 25 - Tel. 38 12 87

ELDA

679/82

# Garaje MARTI

SERVICIO OFICIAL

# SEAT

Calle Rosales, 5 - Teléf. 38 15 19 - ELDA

- Exposición y venta de los vehículos de nuestra marca. Máximas facilidades de pago. Entregas inmediatas.
- Tienda de recambios y accesorios, ampliamente surtida, abierta al público.
- Taller mecánico, revisiones y garantías.
- Lavado y engrase.
- Chapa y pintura.
- Electricidad del automóvil.
- Servicio de Grúa

Agradecemos su visita y les recordamos que el servicio ha sido abierto para atender y conservar su SEAT.

663/...

## Cooperativas de Viviendas "San Cristóbal"

Conforme anunciamos oportunamente, el día 9 de junio pasado se cursó la correspondiente solicitud al Ministerio de la Vivienda. Hoy tenemos la satisfacción de comunicar a nuestros socios que ya obra en nuestro poder la aprobación del proyecto de las 128 viviendas, habiéndose hecho en tiem-

po oportuno el ingreso de las tasas correspondientes.

Se ha pedido a don Vicente Marí Mellado, arquitecto encargado de realizar los estudios, que adelante los proyectos para comenzar las obras lo antes posible, siendo el máximo anhelo de la junta rectora que dichas obras se inicien en el mes de octubre próximo.

En fecha próxima convocaremos a una asamblea general extraordinaria para tratar asuntos del máximo interés. Oportunamente se convocará a los señores socios por medio de escrito dirigido a sus respectivos domicilios.

Todo marcha, pues, satisfactoriamente y solo nos resta tener un poco de paciencia para ver el comienzo de la obra y alcanzar el objetivo propuesto de disponer de una vivienda digna para cada uno de los asociados.

EL PRESIDENTE

### Cedo en alquiler

para almacén, comercio o similar

LOCAL DE 160 METROS, CENTRICO

Razón: Tels 380609 - 380610

680/83

# SE PRECISAN URGENTEMENTE APARADORAS

para dentro de la fábrica o a domicilio  
Bien retribuidas

RAZON: Teléfonos 382349 y 380002 Carretera de Alicante s/n

(Autorizado Oficina de Colocación)

680/...

# Restaurante FICIA

(RECINTO FERIA)



MIÉRCOLES, 17 DE SEPTIEMBRE, A LAS 11 NOCHE

## GRAN CENA BAILE EXTRAORDINARIA GALA

CON LA PRESENTACION DE

# CONCHITA BAUTISTA

GANADORA DEL PREMIO DE INTERPRETACION Y POPULARIDAD DEL FESTIVAL DE SAPOT (POLONIA)

ACOMPAÑADA POR LA

**ORQUESTA WILSON**



# LAURA CASALE

Y SUS DOS GOGOS

CON EL CONJUNTO MUSICAL "**Alta Sociedad**"

**Cirilo Pérez y sus Huapangos**

SENSACIONAL

# DESFILE DE MODELOS

**Moda Primavera - Verano 1970**

RESERVA DE MESAS EN EL MISMO RESTAURANTE ... TELEFONO 38 10 61

# Rueda de Prensa en la FICIA

(Viene de la primera página) una figura femenina ataviada al estilo español. «La FICIA y la industria de la Piel —dijo— están sirviendo a España más que a los intereses locales, zonales, provinciales o sectoriales». La revista «Modapiel» tiene una tirada inicial de 5.000 ejemplares que serán distribuidos en 14 países extranjeros, oficinas comerciales de nuestras misiones e nel exterior, Cámara de Comercio, comerciantes, prensa, etc., constituyendo la revista profesional más importante de las que actualmente se editan en España, y en los siguientes números en que se vaya perfeccionando su contenido, as pira la FICIA a que sea la más importante del mundo.

Otro de los vehículos publicitarios que complementan la acción difusora de la FICIA es el de la revista mensual «Ficiainform», que se quiere poner a la altura de los me-

loquio entre el director general los presentes, algunos de cuyos puntos fueron los siguientes:

Respecto a la suspensión del anunciado acto de elección de «Miss FICIA», respondió que la Feria, con un programa de actos recargado, y con una intensa labor estrictamente comercial y de promoción de ventas, por desarrollar, no podía dedicar sus actividades a actos de esta índole.

Preguntado por las nueva variación de fechas de celebración en la Feria de septiembre, manifestó el señor Calpena que estas fechas, como era sabido, se fijaban de acuerdo con las de celebración de las Ferias del Calzado de París y Florencia. La celebración de la Feria de Elda en último lugar después de aquéllas, indica únicamente que la FICIA considera que el comprador extranjero sólo decide sus compras

## ESCUCHE Y SELECCIONE SUS DISCOS EN RIESCORI

jores periódicos especializados en el calzado que existen en el mundo. Con «Modapiel» y «Ficiainform» la FICIA aspira a logra para la industria de la piel española un ambiente de superación. «Sin esta revista y sin este mensual, la FICIA andaría como cojeando. El esfuerzo desplegado para lograr este «boom» del calzado español no puede mantenerse por sí mismo, precisando de un medio que caldee el ambiente y mantenga el interés hacia nuestra labor».

Finalmente aludió a la «Memoria» del certamen de marzo de 1969, demostrativa del éxito alcanzado por dicha edición. La Feria de Marzo —dijo el señor Calpena— tuvo dos años de retraso por la oposición bienintencionada de quienes no creían en ella. Y digo bienintencionada por que de buena fe creían servir el mejor interés de la FICIA al adoptar dicha postura. Y a pesar de que se creó el ambiente de que iba a ser un fracaso, obtuvo más éxito que ningún certamen anterior de septiembre. Un caso curioso es que en 1968, de trescientos expositores habian cien que no tuvieron a tiempo su muestrario, al ser inaugurada la Feria. Sin embargo, en 1969, con más de 500 expositores, todos tuvieron preparados sus muestrarios y fue tal el xito que las ventas al exterior doblaron las obtenidas en septiembre anterior».

El señor Calpena pasó a referirse a la edición ferial, cuya inauguración se celebrará el próximo día 15, facilitando amplios datos que reproducimos en otro lugar de este número. Seguidamente se estableció un animado co-

cuando ha visitado la última de las tres y en este caso la última exhibición vista es la que más fresca conserva en su mente. Por ningún concepto significa que el celebrarse en último lugar sea por inferior categoría, ya que en esto le corresponde un primerísimo lugar, tanto por disponer de centro propio como de instalaciones en propiedad, funcionamiento permanente durante todo el año y otros aspectos favorables dignos de tenerse en cuenta.

A la pregunta de si era cierto que había crisis en la exportación, como se había publicado en un diario, manifestó categóricamente que no, que dicha opinión era falsa, inexacta y errónea. Si de 2.000 millones de pesetas exportadas en los seis primeros meses de 1968 se había pasado a 3.500 millones en el mismo periodo de 1969, esto era un signo claro de crecimiento exportador. Lo que sí puede ocurrir —añadió— es que si hace tres años había tres fábricas sirviendo al extranjero y ahora hay treinta, es lógico que el volumen de exportación, aunque vaya en aumento, globalmente, se reduzca individualmente al repartir el 70 por ciento de aumento de la exportación no entre tres, sino entre treinta industrias. Lo que de ben hacer estas fábricas es aumentar su competitividad para mantener el nivel exportador, aunque salgan otras fábricas en competencia con ella».

También se tocó el tema de la calidad en el calzado, que había sido motivo de un comentario en el mismo diario, en el que se reproducía la afirmación de un fabricante que se habían subido

## FABRICANTES DE CALZADO

¿Piensan renovar o ampliar su industria?  
Consúltenos.

## “METALICAS SAJONIA” SAX

Dispone de una extensa gama de maquinaria para el calzado - Fabricación de cadenas. Hormeros - Mesas cortador - Carretillos auxiliares y Hornos para las cadenas.

EXPOSICION Y VENTA:

Calle Ciclista Barceló, 13  
Teléfono 196

660/85

Fábrica de calzado necesita

## ALMACENISTAS DE 1.º

BOTIER LUJO

Razón: Teléfono 38 17 20

679/...

## FABRICA DE CALZADO NECESITA

## Dos almacenistas

RAZON: Teléfono 38 05 32 o en la Oficina de Colocación Obrera

680/82

los precios de los zapatos sin aumentar la calidad de los mismos. El señor Calpena se mostró en forma rotundamente adversa a tal opinión, manifestando lo dañoso y perjudicial de la difusión de opiniones tan infundadas y atentatorias al prestigio de todo un sector. «La prueba de que ello es tan falso como lo anterior es que no llega a un dos por ciento las reclamaciones presentadas por falta de puntualidad en el servicio o por deficiencias en el artículo. Decir lo contrario es tirarnos piedras a nuestro propio tejado, dando argumentos, en bandeja, para que nos combatan. Decir que hemos aumentado los precios y no las calidades es dar a franceses e italianos armas para que nos dominen. Es innegable que los curtidores hacen mejores pieles; se hacen mejores pisos, y los fabricantes mejoran sus sistemas, sus medios técnicos, y en consecuencia, su artículo».

Sobre la labor del CEPEX informó que este grupo, representativo de todas las zonas productoras de España, iba a presentar 12.000 modelos en las cinco promociones programadas para los meses de septiembre y octubre en Moscú, Montreal, Chicago, Londres y Los Angeles.

Para la Feria de Moscú, la OBVU 69, salieron 83 cajas de muestras, constituyendo la mayor cuña de penetración en los países socialistas, con los cuales apenas si ahora hemos comenzado unas relaciones comerciales que pueden adquirir extraordinario incremento, debido al impacto que la presencia del calzado español en Moscú produce en los restantes países del Este.

Finalmente, el señor Calpena comunicó que la proyectada ampliación de la FICIA hasta la calle de Rosales se realizará en dos fases: la primera para utilizar en marzo de 1970, y la segunda en septiembre siguiente, dedicando dos plantas a la maquinaria de las cuatro que tendría la nueva edificación que, sin constituir un cuerpo con el actual recinto de exposiciones, tendría con éste comunicación directa, amplia y cubierta.

Muchos otros puntos de interés fueron tocados en el amplio coloquio del que hemos transcrito sus puntos esenciales, pero con lo expresado es suficiente para informar al lector de la labor que desarrolla la Feria Internacional del Calzado, que abrirá sus puertas el próximo martes día 16.—A. N.

# CINE

## Doctor Fausto

Nacionalidad: Norteamericana.  
Director: Richard Burton y Nevil Coghill.

Intérpretes: Richard Burton, Elizabeth Taylor y Andreas Teuber.

El doctor Fausto, el famoso personaje, sabio de la Edad Me-

torpedos de gran potencia, cuya fábrica está siendo trasladada de lugar.

## El guateque

Nacionalidad: Norteamericana.  
Director: Blake Edwards.

Intérpretes: Peter Sellers, Claudine Longet, Marge Champion.

## ESCUCHE Y SELECCIONE SUS DISCOS EN RIESCORI

dia y de avanzada edad desea poseer la ciencia y el vigor de la juventud. Para ello pacta con Lucifer entregar su alma a cambio del logro de su deseo. La obra del gran escritor alemán ha sido adaptada para darle un ritmo cinematográfico.

## En país enemigo

Nacionalidad: Norteamericana.  
Director: Harry Keller.

Intérpretes: Tony Franciosa, Anjanette Comer, Guy Stockwell.

Durante la segunda guerra mundial se forma un comando para enviar a los aliados los secretos de la fabricación de unos

Un pobre diablo, actor cinematográfico de tercera fila, es invitado por mero accidente a una "party" que un magnate de Hollywood ofrece a sus amigos. Los desastres a que su presencia en la fiesta dan lugar se suceden sin interrupción.

## Coliseo

SABADO Y DOMINGO

Ultimos días de proyección de

La canción del olvido  
por María Cuadro

DOMINIQUE

AUTORIZADO TODOS PUBLICOS

## REX - GOYA - LIS



RICHARD BURTON  
ELIZABETH TAYLOR



DOCTOR FAUSTO

DIRECTORES: RICHARD BURTON  
Y NEVILL COGHILL

TECHNICOLOR

## GLORIA

Formidable programa doble, con el estreno

**El guateque**

por Peter Sellers - en color y panavisión

**Tarzán en el Amazonas**

en panavisión y color

LOCAL REFRIGERADO

AUTORIZADO TODOS LOS PUBLICOS

## ALCAZAR

Divertido estreno en cinemascopio y color

**El gendarme se casa**

por Louis de Funes

**Gran jugada en la Costa Azul**

por Jean Gabin - color

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

## Aguado

Tres grandes películas

La Maffia del crimen

La tercera palabra

Los tres invencibles

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

## Cervantes

Magnífico programa doble, con el estreno en cinemascopio y color

En país enemigo

por Tony Franciosa

Reto a los asesinos

color

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

## Castelar

Colosal programa con el estreno

La noche del siguiente día

por Marlon Brando  
cinemascopio y color

¿Quiere casarse conmigo?

Sonia Bruno y Palito Ortega

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

## CAPRI

Tres grandes películas en color

Operación Esnafu

Llanto por un bandido

El código del hampa

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

## REX (Climatizado) GOYA

SABADO Y DOMINGO

La soberbia superproducción en cinemascopio y technicolor

**Doctor Fausto**

por Elizabeth Taylor y Richard Burton

**La balada de un pistolero**

Cinemascopio y color

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

## Cine Regio (Petrel)

SABADO Y DOMINGO

Raquel y sus bribones

por Raquel Welch

Residencia para espías

por Eddie Constantine

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

## LIS

SABADO Y DOMINGO

Doctor Fausto

Elizabeth Taylor y R. Burton

FANTASIA

de Walt Disney

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

## Club Las Vegas

Maura, 19 (interior - ELDA)

Sábado y Domingo, por la TARDE

**Fantásticos bailes Ye-yé**

Por la noche

**Fabulosas veladas con atracciones**

Próximo domingo en esta Sala: Actuación de

**LOS BUENOS**

recientes triunfadores del Festival de Benidorm.

NOTA: El Salón Terraza FLORIDA abrirá de nuevo sus puertas el 28 septiembre

LEA Y PROPAGUE...

“Valle de Elda”

VALLE DE ELDA

# Eldense, 1 - Manchego, 0

**GOLES.** Bravo marcó el primer gol de la temporada y único del encuentro.

**ARBITRO.** Señor López Rodríguez; sólo regular, ya que siguió el juego de lejos.

**INCIDENCIAS.** Cuando se abrieron las puertas del Estadio Municipal, caía un aguacero que restó público, no obstante la entrada fue buena. El terreno de juego estaba pesado, así se evidencia que la pelota pesara más de lo normal, en perjuicio de los jugadores y por lo tanto del juego.

**JUICIO CRITICO.** Ambos con juntos adoptaron de salida el 4-3-3, aunque después los visitantes se encerraron en su área por el forzoso ataque eldense. Se jugó francamente mal en la primera mitad, para serenarse después del gol y, adoptando una nueva táctica, que la primera parte fue juego horizontal, y la segunda más vertical, dado el buen juego de los extremos, en especial de Beato, que fue el cerebro constructor del equipo. La mayor resistencia física eldense le proporcionó a su vez mayor velocidad, y se dio el caso de que Botella, en la primera mitad, realizó una labor digna de elogio, ya que su juego no trasciende a los espectadores, pero sí a los aficionados, que vieron cómo anulaba a Aranguren, que a la antigua usanza del medio-centro, construía todos y cada uno de los ataques eldenses. Tapia hacía de ayuda y acudía a todos los sitios; no

así Sanjuán, que no estuvo en ninguna parte, ya que su misión, por naturaleza de la táctica, se quedaba en centro delantero o al menos lo que los brasileños llaman "punta de lanza" y adoptó una demarcación de "tierra de nadie" o, más concretamente, "lugar cómodo" y por esto no se profundizaba, toda vez que con Mulita, con su poco desplazamiento de balón y menos poder de penetración, no se disponía de artilleros, cosa que este año parece que tampoco vamos a gozar, a no ser que los nuevos lo proporcionen. Puente, jugador sobrio pero con marcaje de hierro, sujetaba bien a Ramón, y Echevarría a Julito. Los laterales eldenses, cubriendo más zona que otras veces, en especial Estrella, que vemos que no se marcha tanto hacia adelante, y por lo tanto da menos oportunidades a los hombres del contraataque contrario, especialmente a Menacho, el más peligroso del Manchego, o al menos el Domingo, el que más buscó el portal de Darder. Poceiro como siempre, que es su mejor elogio, que las quejas suelen venir del extremo que le toca la mala suerte de enfrentarse con él. De todas formas, Echevarría, no está de bidamente cubierto por su demarcación, nadie se le cruza en su ayuda, y por eso, como ocurrió el Domingo, es él, el que tiene que irse a un lateral, obligado por las circunstancias —o la falta de retorno del defensa— falla estrepitosamente, abandona su importantísimo puesto, y se lleva la bronca de los que no ven, que él no es el culpable, hecho que ocurrió casi toda la temporada pasada, salvo los partidos del inolvidable Alexandre, ya que sin ser ningún fenómeno, sí tuvo buenas actuaciones, y lo que es mejor, permitió jugar tranquilo y en su sitio a Echevarría. Darder casi no actuó.

**Alineaciones:**

Manchego: Campos; Tomé, Marcelino, Quesada; Camino, Emilín; Reina, Julito, Ramón, Aranguren y Menacho.

Eldense: Darder (inédito); Estrella (2), Echevarría (1), Poceiro (1); Mulita (1), Puente (2); Bravo (2), Sanjuán (0), Botella (2), Tapia (1) y Beato (3).

Se necesita

## Una aparadora de 1.ª interna

Razón: ANAMAR

C/. Padre Manjón

(Autorizado Oficina Colocación)

679/...

Televisores - Lavadoras - Vajillas - Lámparas

Cuanto desee en artículos de regalo, en

### Establecimientos CANO

Generalísimo, 9 ELDA Teléfono 38 04 72

## La afición eldense se quedó sin poder ver al «Cordobés»

### La lluvia impidió la celebración de la corrida

Con gran expectación era esperada la corrida del día 9. Y no solamente en Elda, sino en las poblaciones vecinas, como lo demuestra el ingente número de coches de otras poblaciones que se hallaban aparcados en todas las calles inmediatas a la plaza de toros, no faltando entre ellos los de matrícula extranjera.

Esta expectación estaba aumentaba —si cabe— por el hecho de que con anterioridad, en otra reciente ocasión, se había hablado de que vendría el "Cordobés" a Elda, sin que en aquella oportunidad llegase a cuajar la cosa.

Pero ahora sí: ahora, el Cordobés, Palomo Linares y Antofiete iban a proporcionar una gran jornada taurina a Elda, celebrándose con su intervención una gran corrida de toros que estaba anunciada para el día del Señor.

El Cordobés llegó a Elda, se vistió de luces, y estaba a la hora en punto, puntual, en la plaza. Y con él, los otros dos espadas y sus respectivas cuadrillas.

Ya la banda de música iba a iniciar su alegre pasodoble to-

tero, prólogo obligado de la fiesta brava, cuando empezaron a caer las primeras gotas, que fueron enseguida a más y que al poco rato se convirtieron en una lluvia, no demasiado intensa, pero sí persistente y sin aspecto de terminarse. Efectivamente, el tiempo estaba muy cerrado y una formidable tormenta descargaba sus furias sobre la comarca. En vista de ello, y de que la corrida no se había llegado a iniciar, hubo que decretar su no celebración y la devolución del importe de las entradas.

Y en esto quedó la tan esperada corrida del Cordobés, Palomo y Antofiete, a los que se les propuso torear el próximo domingo sin que ello fuera posible por compromisos previos de los espadas. Lo lamentamos, sobre todo, por la afición taurina eldense, que una vez más se ha visto defraudada, en esta ocasión por los elementos, contra los que, como es bien sabido, no se puede luchar.

## MANUEL DUYOS

Materiales de Construcción

LAMBERTO AMAT, 11

664/...

## Se vende CHALET

con PISCINA y 2.000 m<sup>2</sup> de terreno frente a «Peter Rives»

RAZON: Colón, 17

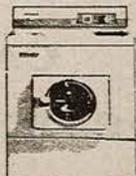
(Tienda de bolsos)

Teléfono 38 21 74

678/...

## HAGA LA PRUEBA

y Ud. se convencerá



# Miele

De Luxe automática con selector único

No tendrá nunca problemas con el lavado de su ropa si compra una MIELE. Deje que la máquina trabaje para Ud. y ahorrará tiempo y dinero.

Distribuidor autorizado: SEGISMUNDO FALCO - Dahellos, 3 - ELDA

# El homenaje a don Roque Calpena de la Agrupación Médico-Quirúrgica

• «Son muchos los motivos de este acto» - nos dicen sus organizadores

Esta misma noche, Dios mediante, a las 10 y media, va a tener lugar en el restaurante de la FICIA una cena-homenaje al Director General de la Feria Internacional del Calzado, D. Roque Calpena Giménez. Dicho acto le será ofrecido por la Agrupación Médico-Quirúrgica de nuestra ciudad, y al mismo asistirán los médicos de la localidad y del resto del distrito.

Con ánimo de conocer detalles de este homenaje, nos hemos dirigido a tres de los médicos organizadores del mismo, doctores D. José Pertejo Seseña, D. Fernando Porrrela Gil y D. Juan Ruano Cantos, con los cuales hemos entablado amigable diálogo.

—Sin sorprendernos, si nos ha llamado un poco la atención el anuncio de este homenaje de la Médico-Quirúrgica al Director de la Feria. ¿Nos querían decir cuál ha sido el origen o motivo de este acto?

—En primer lugar, queremos hacer constar que desde que la Agrupación Médico-Quirúrgica se creó en Elda, recibimos enseguida toda clase de apoyo y de ayuda por parte de D. Roque Calpena, quien puso a nuestra disposición desde el primer momento los salones e instalaciones de la Feria para que allí se pudieran celebrar nuestros actos. Así se han desarrollado allí muchas de nuestras reuniones científicas, entre otras, que recorde mos la conferencia que dio el Dr. D. José Sánchez Sanjulián, de Alicante, así como las de algunos catedráticos que sucesivamente nos visitaron.

Por todo ello, ya hace mucho tiempo que veníamos pensando agradecer de algún modo las muchas atenciones de carácter material y también las orientaciones, asesoramiento, etc., que hemos recibido del señor Calpena, por lo que cuando la Peña Madridista de Elche, en representación de la provincia, proyectó una cena en aquella localidad en honor del Director de la FICIA, ya pensa-

mos adherirnos a dicho homenaje, pero sin llegar a realizarlo.

—¿Ha habido luego algún otro motivo concreto?

—Sí. A todo lo indicado se ha unido recientemente, este verano, la celebración de la Jornada Médica en honor de nuestra Patrona, la Virgen del Perpetuo Socorro. También en esta ocasión, como en las anteriores, y de una manera especial, recibimos toda clase de facilidades de parte del señor Calpena, celebrándose en las instalaciones de la FICIA diferentes actos, exposiciones, etcétera. Además, también es de resaltar que uno de los

## ESCUCHE Y SELECCIONE SUS DISCOS EN RIESCORI

actos que más llamaron la atención en la cena de dicha Jornada Médica, consistió en el obsequio que se le hizo a cada señora asistente, de un par de zapatos, regalo de la industria de Elda y localidades adyacentes. En esta cuestión, el Sr. Calpena fue pieza clave, sirviéndonos de inmejorable intermediario muchas veces y aportando además su ayuda económica. Todos los motivos que hemos expuesto creemos que justifican sobradamente el que la Agrupación Eldense de en su honor esta cena, en la que esperamos entregarle, como recuerdo y testimonio de nuestro agradecimiento, un busto en mármol es obra del artista D. Juan José Álvarez Buendía, de Calasparra (Murcia).

—¿Quieren añadir alguna cosa más acerca de este homenaje?

—Pues sí, que creemos que existe otro motivo más para él, y es que la Agrupación Médico-Quirúrgica del distrito, y en particular la de Elda, está constituida por médicos que se consideran unos eldenses más, y, como todo eldense, creemos que debemos estar agradecidos al señor Calpena por cuanto ha hecho y viene haciendo en pro del resurgimiento y engrandecimiento de la industria clave de nuestra ciudad, que es tanto como decir por la economía y el porvenir de la misma.

Agradecemos a los doctores Pertejo, Torrella y Ruano sus palabras y esperamos que el proyectado homenaje de esta noche constituya en todos los aspectos un completo éxito.

# UN MILLON

## 200 MIL PESETAS

Sorteará la

### CAJA DE AHORROS DEL SURESTE DE ESPAÑA



para celebrar el

### XLV DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

Entre otros, CUATRO PREMIOS

de 200.000 pts. cada uno

2.000 juguetes para los niños



BOLETOS GRATIS

en todas las Oficinas de la

### CAJA DE AHORROS DEL SURESTE DE ESPAÑA

FAMILIA QUE AHORRA, FAMILIA FELIZ

#### “VALLE DE ELDA”

Redacción y Administración

Moscardó, 1 - 1.º

Teléfono 38 02 12

Impreso en Suc. de Such, Serra y C.ª  
Alfonso el Sabio, 29 - Alicante

diana